



An English version follows

Politique de confidentialité

Engagement

Le Musée d'art de Joliette (MAJ) s'engage à la protection de la vie privée dans le cadre de la collecte des renseignements personnels nécessaires aux opérations et à l'utilisation de notre site Internet et des réseaux sociaux.

Collecte de renseignements personnels

Voici certains types de renseignements personnels que nous collectons à votre sujet :

- nom et langue de correspondance;
- coordonnées, numéro de téléphone, adresse physique et électronique;
- renseignements sur le mode de paiement utilisé (y compris numéro de carte de paiement, sa date d'échéance et son code CVV);
- renseignements relativement à la réservation de billet, d'un don ou pour tout autre service complémentaire;
- date de naissance;
- intérêts et préférences d'activités culturelles.

Les renseignements personnels sont collectés via nos divers points de contact (centre d'appels, plateforme de billetterie, site Internet et les réseaux sociaux), notamment lors de la réservation et l'achat d'un billet d'entrée, pour un don ou l'utilisation d'un service complémentaire, la communication avec le service à la clientèle, la participation à un sondage ou pour interagir sur nos comptes de médias sociaux.

Utilisation et communication de vos renseignements

Nous utilisons et communiquons les renseignements personnels dans le but de :

- procéder à la réservation ou à l'achat des billets d'événements présentés par le MAJ, par les locataires ou par les organisateurs d'événements qui utilisent nos services;
- établir et confirmer votre identité;
- répondre aux demandes d'information et gérer les comptes client;
- développer des stratégies de marketing, d'analyse de marché et de sondage;
- cibler les besoins, intérêts et préférences et informer les utilisateurs de nos activités et services complémentaires;
- contrôler la qualité du service à la clientèle et prévenir la fraude.

Le MAJ offre des services de billetterie pour le compte de divers organisateurs d'événements. Ceux-ci peuvent se tenir dans nos lieux ou ailleurs. Il est donc possible de transmettre certains de vos renseignements personnels aux organisateurs d'événements lors de l'achat de vos billets et les organisateurs peuvent communiquer directement avec vous en lien avec les événements ou pour des offres promotionnelles.

Utilisation de fichiers témoins ou *cookies*

Nous utilisons des *cookies* pour améliorer votre expérience de navigation et pour mieux comprendre comment vous utilisez notre site Internet. Les *cookies* sont de petits fichiers qui sont stockés sur votre ordinateur lorsque vous visitez notre site. Ils contiennent des informations telles

que la langue d'affichage et certaines habitudes de navigation. Ces données sont utilisées à des fins statistiques, ainsi que pour activer certaines fonctionnalités et faciliter votre navigation. Les informations recueillies par les *cookies* sont confidentielles en tout temps. Vous pouvez les désactiver ou les bloquer en configurant les paramètres de votre navigateur.

Liens vers d'autres sites Internet

Notre site Internet pourra proposer de temps à autre des hyperliens vers d'autres sites. Les renseignements échangés sur ces sites ne sont pas assujettis à la présente *Politique de confidentialité*, mais à celles des sites externes concernés, s'il en existe. Le cas échéant, nous vous invitons à les consulter avant de communiquer vos renseignements personnels.

Délais de conservation

Vos informations personnelles sont conservées uniquement pour le temps correspondant aux fins pour lesquelles elles ont été collectées, et ce, à moins qu'une durée de conservation plus longue ne soit exigée ou autorisée par la loi.

Conditions d'accès, de rectification et de retrait

Vous pouvez demander de consulter les renseignements personnels que nous possédons à votre sujet, selon ce que la loi autorise ou exige. Avant de procéder, nous nous assurerons de votre identité. Dans certains cas, une demande écrite peut être nécessaire.

S'il y a des modifications à apporter à vos renseignements personnels, il est préférable de communiquer avec nous rapidement par téléphone ou par courriel afin de maintenir à jour votre dossier et nos bases de données.

Coordonnées - Responsable de la protection des renseignements personnels

Si vous avez des questions ou des commentaires sur la présente Politique ou pour une demande d'accès ou de rectification concernant vos renseignements personnels, veuillez communiquer avec nous par courriel ou par la poste à :

Madame Hélène Lacharité
Responsable des opérations
145, rue du Père-Wilfrid-Corbeil
Joliette (Québec) J6E 4T4
confidentialite@museejoliette.org
450-756-0311, poste 221

La personne responsable de la protection des renseignements personnels prendra contact avec vous dans les trente (30) jours suivant la réception de votre courriel.

Mise à jour de la politique

Nous pouvons modifier le contenu de la présente *Politique de confidentialité* à tout moment. Nous vous invitons donc à la consulter de manière régulière afin de demeurer informé-e de la manière dont nous traitons les renseignements personnels.



Privacy Policy

Involvement

The Musée d'art de Joliette (MAJ) is committed to the protection of privacy in the collection of personal information necessary for the operation and use of our website and social networks.

Collection of personal information

Here are some of the types of personal information we collect about you:

- name and language of correspondence;
- contact details, telephone number, physical address and e-mail address;
- payment information (including card number, expiry date and CVV code);
- ticket reservation, donation or other complementary service information;
- date of birth;
- cultural interests and preferences.

Personal information is collected via our various points of contact (call center, ticketing platform, website and social networks), notably when booking and purchasing an admission ticket, for a donation or the use of a complementary service, communicating with customer service, participating in a survey or interacting on our social media accounts.

Use and disclosure of your information

We use and disclose personal information in order to:

- make reservations or purchase tickets for events presented by the MAJ, by tenants or by event organizers who use our services;
- establish and confirm your identity;
- respond to inquiries and manage customer accounts;
- develop marketing, market analysis and survey strategies;
- target needs, interests and preferences and inform users of our complementary activities and services;
- control the quality of customer service and prevent fraud.

The MAJ offers ticketing services on behalf of various event organizers. These events may be held on our premises or elsewhere. It is therefore possible to transmit some of your personal information to event organizers when you purchase tickets, and organizers may contact you directly in connection with events or promotional offers.

Use of cookies

We use *cookies* to improve your browsing experience and to better understand how you use our website. *Cookies* are small files that are stored on your computer when you visit our site. They contain information such as display language and certain browsing habits. This data is used for statistical purposes, as well as to activate certain functions and facilitate your browsing. The information collected by cookies is confidential at all times. You can disable or block them by configuring your browser settings.

Links to other websites

From time to time, our Web site may provide hyperlinks to other sites. Information exchanged on these sites is not subject to this *Privacy Policy*, but to those of the external sites concerned, if any. In such cases, we invite you to consult them before disclosing your personal information.

Shelf life

Your personal information will be kept only for the time necessary to fulfil the purposes for which it was collected, unless a longer retention period is required or permitted by law.

Conditions of access, rectification and withdrawal

You may request access to the personal information we hold about you, as permitted or required by law. Before doing so, we will verify your identity. In some cases, a written request may be required.

If there are any changes to be made to your personal information, it is preferable to contact us promptly by telephone or e-mail in order to keep your file and our databases up to date.

Contact information - Privacy officer

If you have any questions or comments about this Policy or if you wish to request access to or correction of your personal information, please contact us by e-mail or by mail at:

Mrs Hélène Lacharité
Head of Operations
145, du Père-Wilfrid-Corbeil Street
Joliette (Québec) J6E 4T4
confidentialite@museejoliette.org
450-756-0311, ext. 221

The person responsible for the protection of personal information will contact you within thirty (30) days of receiving your e-mail.

Policy update

We may modify the content of this Privacy Policy at any time. We therefore invite you to consult it regularly in order to remain informed of the way in which we handle personal information.